

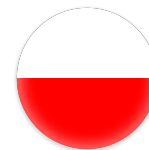
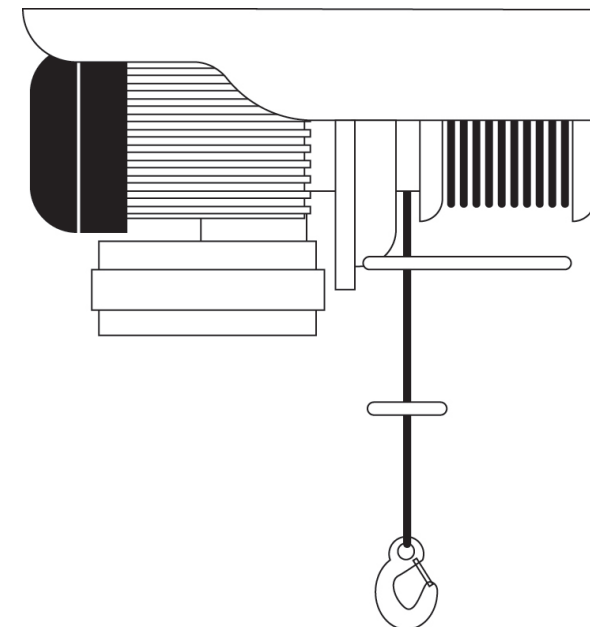
HUSAR

WINCH

BETTER STRONGER TOUGHER

HOIST

BST P 150 - BST P 990



Ul. Mickiewicza 36, 32- 626 Jawiszowice Poland
Ul. Kolejowa 36, 26-500 Szydłowice, Poland

Sprzedaż krajowa:

+48 885 76 29 29

+48 667 76 29 29

+48 667 73 29 29

sprzedaz@husarwinch.com

info@husarwinch.com

Export:

+48 885 92 29 29 NL/CZ

+48 694 06 61 54 FI/SE/NO/GB/AT/

+48 600 26 21 11 SK/BG/RO/HU/LT/LV/EE/AL/DK

+48 603 09 86 09 ES/PT/XSRS/SI/HR

+48 720 42 43 34 FR/BE/CH/LU/ UA

+48 880 31 61 76 DE/TR/GR/IT

export@husarwinch.com

sales@husarwinch.com

export-department@husarwinch.com

b2b@husarwinch.com

biuro@husarwinch.com

office@husarwinch.com

WWW.HUSARWINCH.COM

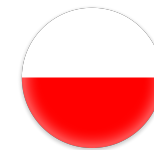
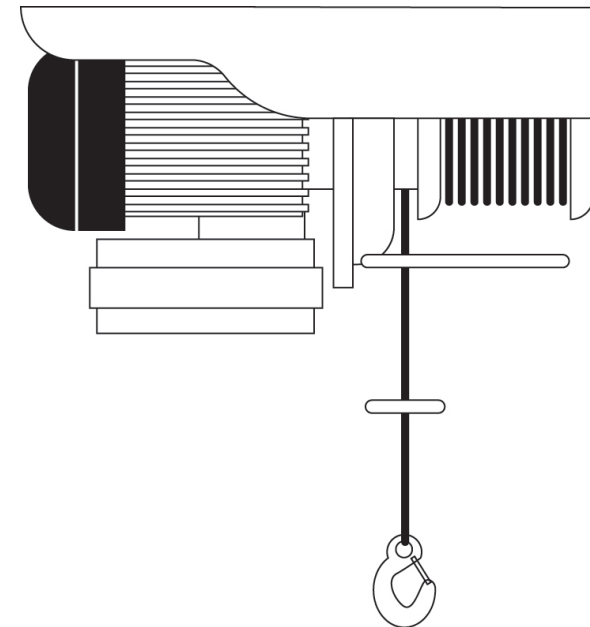
HUSAR

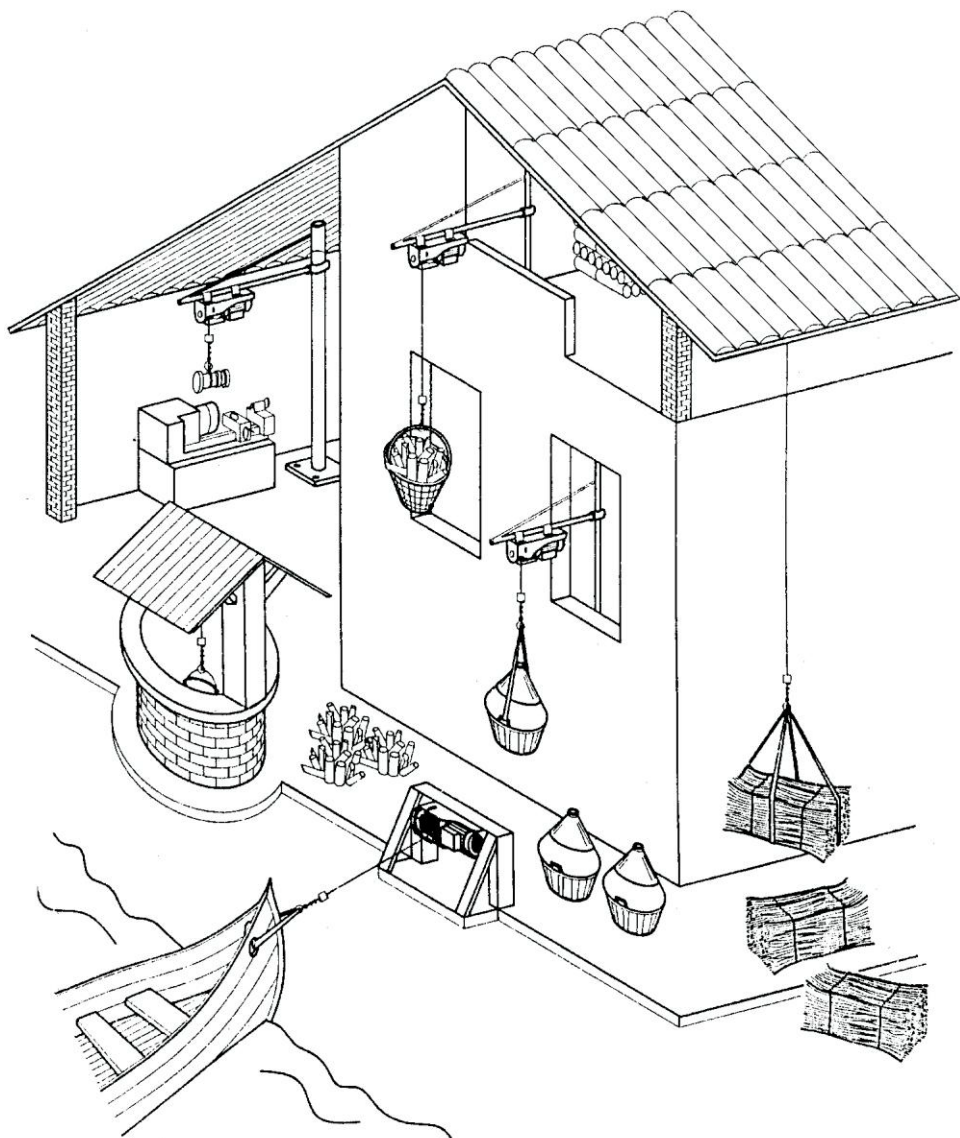
WINCH

BETTER STRONGER TOUGHER

INSTRUKCJA OBSŁUGI WYCIĄGARKA ELEKTRYCZNA

BST P 150 - BST P 990



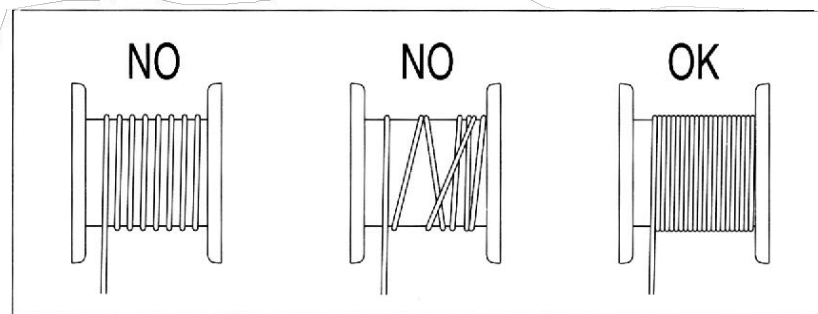


Dziękujemy za wybranie WYCIĄGARKI marki HUSAR. Mamy nadzieję, że ta wyciągarka, wyprodukowana z zachowaniem najwyższych wymogów jakościowych i przy zastosowaniu najnowszej technologii, będzie Wam służyła jak najlepiej. Prosimy zatem przed jej uruchomieniem uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi i zachować ją do wglądu w przyszłości. Jeśli przekażecie lub odsprzedacie wyciągarkę komuś innemu, oddajcie mu także tę instrukcję. Stosujcie się do wszystkich ostrzeżeń i informacji w niej zawartych.

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE! Przed użyciem tego narzędzia elektrycznego należy uważnie przeczytać ogólne zasady bezpieczeństwa wymienione poniżej:

- Gniazdko elektryczne muszą być zgodne z zasadami bezpieczeństwa.
 - Jeśli gniazdko nie są zgodne z zasadami bezpieczeństwa, powinny zostać sprawdzone przez elektryka.
- Gniazdko powinno być uziemione, a instalacja elektryczna zaopatrzona w bezpieczniki.
- Jeśli urządzenie działa bez nadzoru, pod żadnym pozorem nie powinny się do niego zbliżać dzieci.
- Nie należy ciągnąć za kabel aby wyłączyć urządzenie.
- Należy chronić urządzenie przed mrozem i niskimi temperaturami.
- Jeśli urządzenie nie może wyciągnąć ładunku, nie należy usilnie wciskać przycisku ciągnięcia; ładunek jest za ciężki dla urządzenia.
- Nie należy rozmontowywać urządzenia gdy jest włączone, bądź podłączone do prądu.
- Nie należy używać urządzenia w czasie opadów.
- Nie należy stać pod wciągany balastem.
- Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że lina jest właściwie zwinięta na bębnie, a średnica podziałowa jest równa średnicy liny.

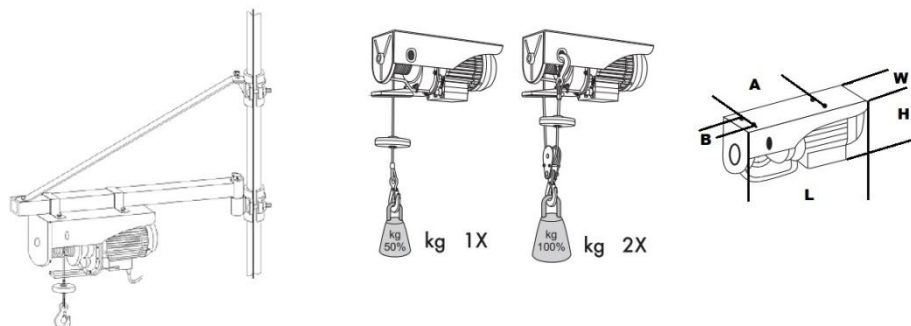


- Należy stosować się do danych maksymalnego obciążenia widniejących na wyciągarce, nie na haku!
- Należy zostawić przynajmniej 3 "obroty" liny na bębnie, tak aby lina nie była pod zbyt dużym napięciem.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa, nie należy owijać więcej niż 15 m kabla na bęben.
- Gdyby stalowa lina była zużyta, może zostać wymieniona jedynie na linę o takich samych parametrach lub wyprodukowaną przez producenta.
- Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić czy przełączniki są w dobrym technicznie stanie.
- Jeśli opuszczany ciężar zatrzyma się, bezwładność spowoduje, że balast może obniżyć położenie jeszcze o kilka centymetrów.
- UWAGA!! SILNIK ELEKTRYCZNY WYCIĄGARKI NIE JEST WYPOSAŻONY W BEZPIECZNIK ODCINAJĄCY PRĄD (ABY UNIKNĄĆ PONOWNEGO, NIEOCZEKIWANEGO WŁĄCZENIA) DLATEGO TEŻ JEŚLI NIE MOŻNA WCIĄGNĄĆ BALASTU NIE NALEŻY PRÓBOWAĆ – NALEŻY DAĆ ODPOCZĄĆ SILNIKOWI.

INSTALACJA

Jeśli właściwości gniazdka elektrycznego (wolt - hertz) korespondują do tych z płyty maszynowej; można podłączyć wtyczkę.

W wypadku jeśli wymagany jest przedłużacz, należy stosować się także do jego właściwości.



WYMIARY

| BST P Seria | 150/300 | 300/600 | 400/800 | 500/990 |
|---------------|---------|---------|----------|----------|
| L | 330 | 330 | 388 | 388 |
| W | 134 | 145 | 146 | 165 |
| H | 208 | 232 | 231 | 259 |
| A | 210 | 219 | 219 | 299 |
| B | 90 | 99 | 100 | 111 |
| Rozmiar śruby | M8x22mm | M8x22mm | M10x24mm | M12x30mm |

KLASA IZOLACJI

Klasa izolacji: B

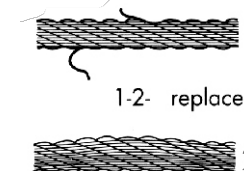
Klasa ochrony: IP54

System pracy: Pierwszy cykl pracy (S3 20%-10min)

KONSERWACJA

- Należy regularnie sprawdzać, czy stalowa lina jest w dobrym stanie.
- Należy sprawdzać, czy śruby od hamulca i przekładni redukcyjnej są dobrze dokręcone.
- Należy sprawdzić stan i dokręcenie śrub zabezpieczających uchwyty liny stalowej.
- Należy regularnie sprawdzać, czy wszystkie przełączniki są w dobrym stanie technicznym.
- Należy regularnie sprawdzać, czy stalowa lina jest w dobrym stanie. Jeśli nie, należy ją wymienić na nową wg poniższego schematu.

| DŁUGOŚĆ LINY | SEKCJA LINY |
|--------------|-------------|
| Do 20m | 1.5mm |
| Od 20 do 50m | 2.5mm |

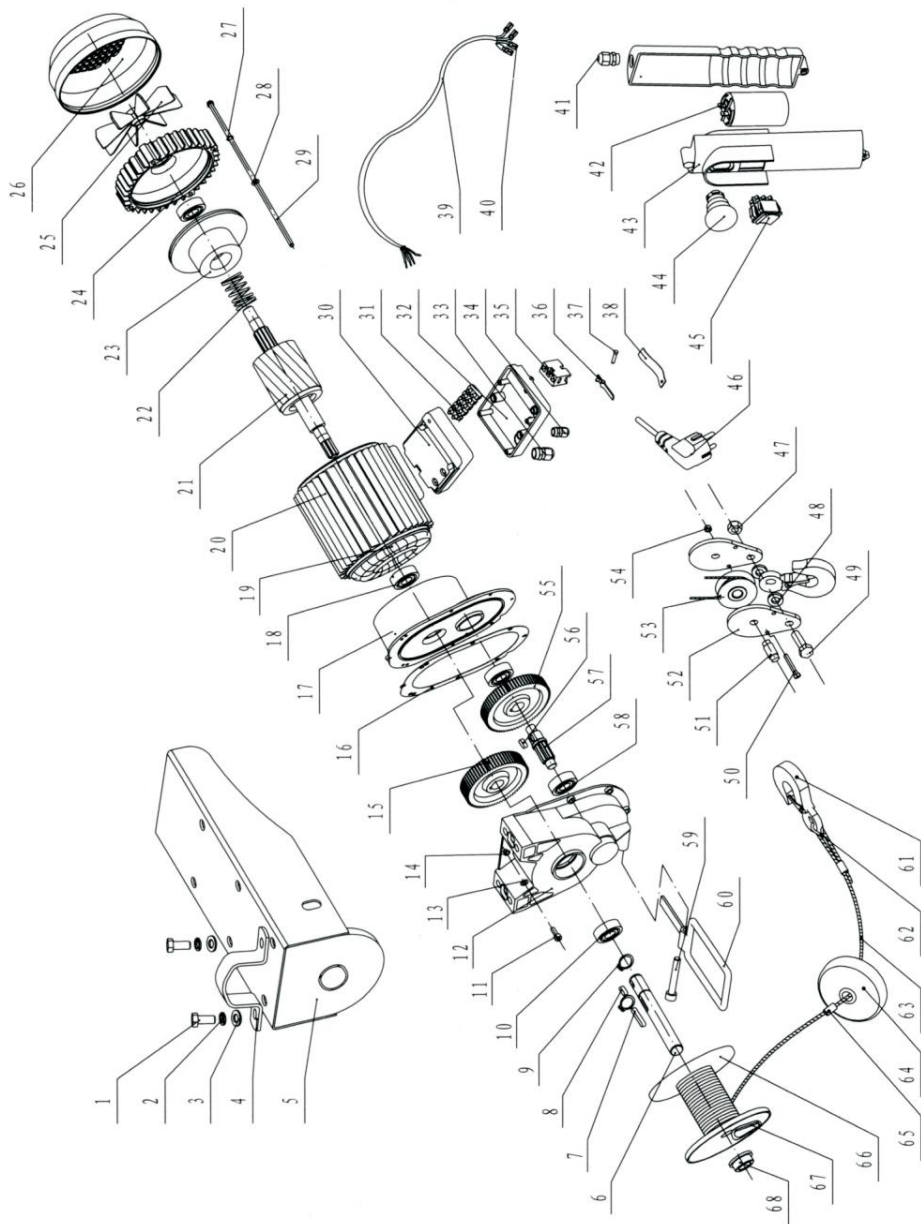


| PA SERIA | 150 | 250 | 300 | 400 | 500 | 600 | 800 | 1000 | 1200 |
|---------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Kabel Lina Średnica | 3mm | 3mm | 3mm | 4mm | 4mm | 4mm | 5mm | 6mm | 6mm |
| Rozmiar Długość | 18,5M | 18,5M | 18,5M | 18,5M | 18,5M | 18,5M | 18,5M | 18,5M | 18,5M |

DANE TECHNICZNE

| Typ | Hak | Wartość znamionowa (kg) | Prędkość podnoszenia (m/min) | Wysokość podnoszenia (m) | Długość liny (m) | Moc wejściowa (W) | System pracy | Napięcie znamionowe (V) |
|-----------|------------|-------------------------|------------------------------|--------------------------|------------------|-------------------|--------------|------------------------------------------|
| BSTP150 | Pojedynczy | 150 | 10 | 18 | 18 | 580 | S3 | Pojedyncza Faza 22V/230V 50Hz/60Hz |
| | Podwójny | 300 | 5 | 9 | | | 20%-10min | |
| BSTP250 | Pojedynczy | 125 | 10 | 18 | 18 | 620 | S3 | |
| | Podwójny | 250 | 5 | 9 | | | 20%-10min | |
| BSTP300 | Pojedynczy | 150 | 10 | 18 | 18 | 650 | S3 | |
| | Podwójny | 300 | 5 | 9 | | | 20%-10min | |
| BSTP400 | Pojedynczy | 200 | 10 | 18 | 18 | 950 | S3 | |
| | Podwójny | 400 | 5 | 9 | | | 20%-10min | |
| BSTP500 | Pojedynczy | 250 | 10 | 18 | 18 | 1350 | S3 | |
| | Podwójny | 500 | 5 | 9 | | | 20%-10min | |
| BSTP600 | Pojedynczy | 300 | 10 | 18 | 18 | 1500 | S3 | |
| | Podwójny | 600 | 5 | 9 | | | 20%-10min | |
| BSTP700 | Pojedynczy | 350 | 10 | 18 | 18 | 1600 | S3 | |
| | Podwójny | 700 | 5 | 9 | | | 20%-10min | |
| BSTP800 | Pojedynczy | 400 | 10 | 18 | 18 | 1800 | S3 | |
| | Podwójny | 800 | 5 | 9 | | | 20%-10min | |
| BSTP 1000 | Pojedynczy | 500 | 10 | 18 | 18 | 2000 | S3 | |
| | Podwójny | 1000 | 5 | 9 | | | 20%-10min | |
| BSTP 1200 | Pojedynczy | 600 | 10 | 18 | 18 | 2100 | S3 | |
| | Podwójny | 1200 | 5 | 9 | | | 20%-10min | |

Nota: W związku z ciągłym unowocześnianiem, dane techniczne mogą ulec zmianie.



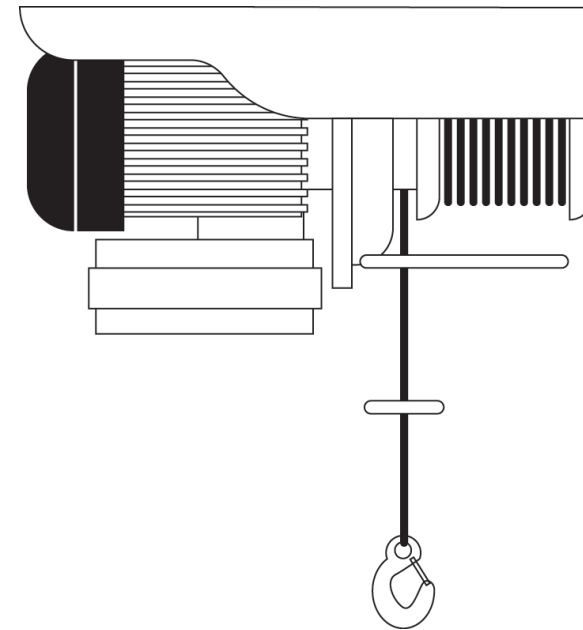
| Nr | Opis | Nr | Opis |
|----|------------------------------|----|-------------------------------------|
| 1 | Śruba sześciokątka | 35 | Przełącznik bezpieczeństwa |
| 2 | Podkładka sprężynująca | 36 | Stycznik wyłącznika |
| 3 | Podkładka płaska | 37 | Zawlecza mocująca |
| 4 | Pierścień mocujący | 38 | Kłapka sprężyny |
| 5 | Konstrukcja nośna | 39 | Kabel |
| 6 | Walek do liny | 40 | Gniazdko elektryczne |
| 7 | Klucz płaski | 41 | Uchwyt |
| 8 | Klucz płaski | 42 | Kondensator |
| 9 | Kolnierz elastyczny | 43 | Dolna pokrywa ramienia przełącznika |
| 10 | Łożysko | 44 | Włącznik nagłego zatrzymania pracy |
| 11 | Śruba z sześciokątną głowicą | 45 | Przełącznik podnoszenia/opadania |
| 12 | Skrzynia biegów | 46 | Wtyczka z trzema bolcami |
| 13 | Podkładka sprężynująca | 47 | Nakrętka zabezpieczająca |
| 14 | Podkładka płaska | 48 | Podkładka hakowa |
| 15 | Koło zębate | 49 | Śruba sześciokątka |
| 16 | Poduszka | 50 | Śruba sześciokątka |
| 17 | Przednia pokrywa | 51 | Oś koła |
| 18 | Łożysko | 52 | Szyna |
| 19 | Stojan | 53 | Krażek linowy |
| 20 | Plaszcz stojana | 54 | Nakrętka hakowa, stała |
| 21 | Wirnik | 55 | Koło zębate |
| 22 | Sprężyna | 56 | Klucz płaski |
| 23 | Część hamulca | 57 | Wał zębaty |
| 24 | Zamknięcie rufowe | 58 | Łożysko |
| 25 | Łopatką wentylatora | 59 | Śruba z sześciokątną głowicą |
| 26 | Pokrywa wentylatora | 60 | Ogranicznik |
| 27 | Podkładka sprężynująca | 61 | Hak |
| 28 | Podkładka płaska | 62 | Naparstek linowy |
| 29 | Śruba sześciokątna | 63 | Lina stalowa |
| 30 | Skrzynka przyłączeniowa | 64 | Blok |
| 31 | Terminal | 65 | Rurka aluminiowa |
| 32 | Pokrywa | 66 | Bęben liny |
| 33 | Uchwyt | 67 | Klin |
| 34 | Uchwyt | 68 | Szczotka |

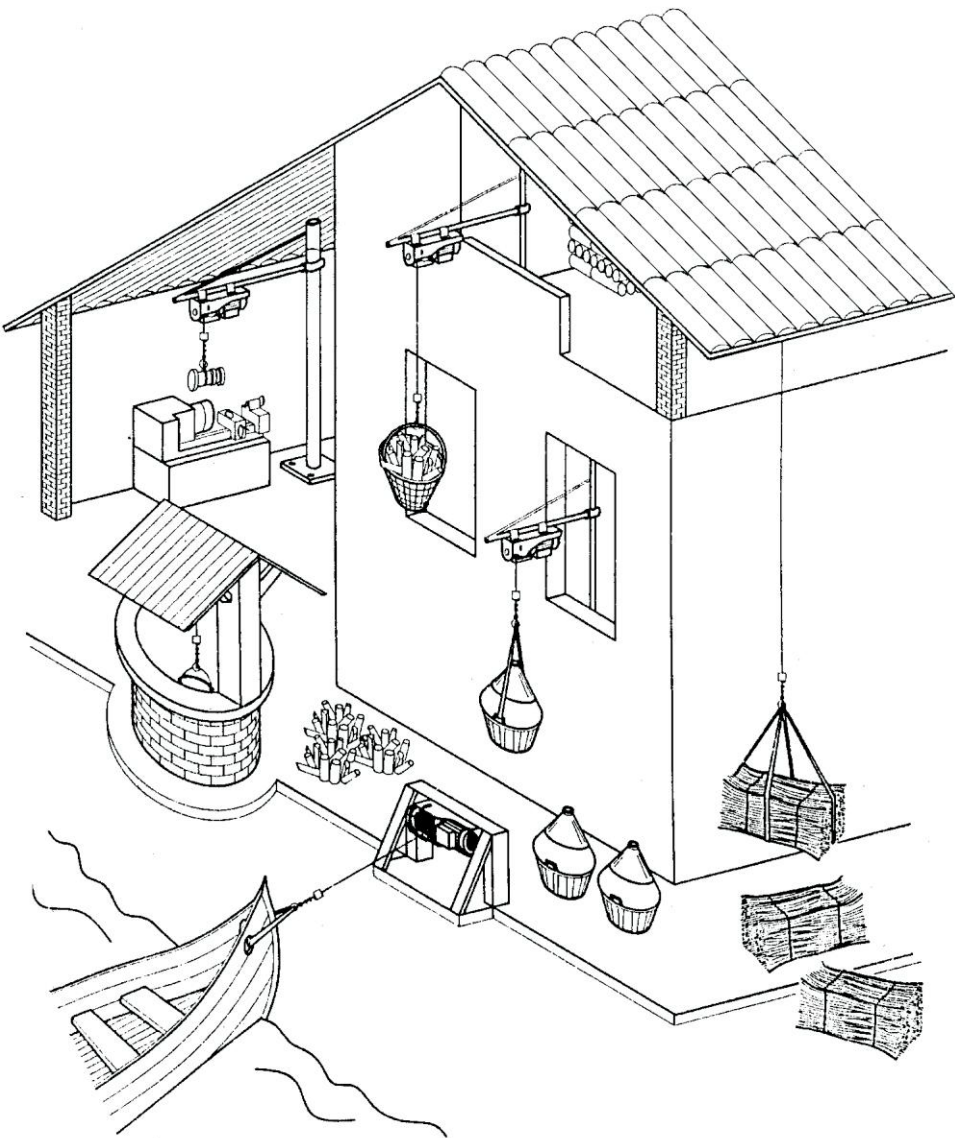
HUSAR

WINCH BETTER STRONGER TOUGHER

HOIST USER MANUAL

BST P 150 - BST P 990



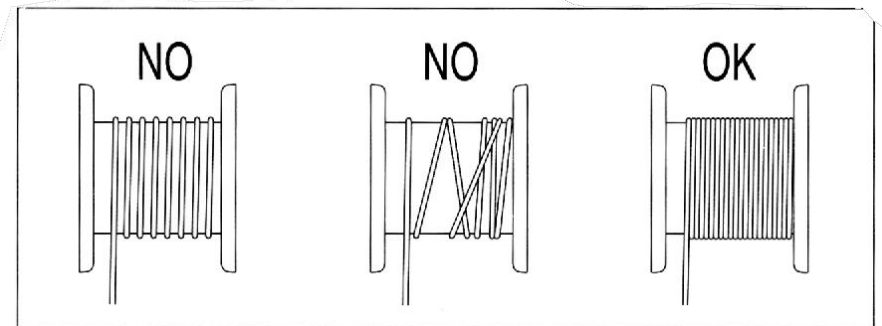


Congratulation for your excellent choice. Your new electric tool is manufactured in compliance with the best quality and reliability standards, ensure you efficiency and safety for a long period of time.

GENERAL SAFETY RULES

WARNING! Before using this electric tool, carefully read the general safety rules listed below:

- Your sockets must comply with safety rules.
In case your sockets are not suitable, they should be checked by a skilled electrician.
- Your socket plug must absolutely be grounded and your electric system must be supplied with a magneto cut-out safety.
- When the machine is running unwatched, be careful that children cannot reach it.
- Do not pull the electric cable to disconnect the plug.
- The machine shall be protected from frost and low temperature.
- In case the machine cannot hoist a load, do not keep pressing the hoisting push-button; this means that the load exceeds the machine maximum capacity.
- The machine shall not be disassembled when running or connected to power.
- The machine shall not be operated when it is raining or storming.
- Do not stand under hoisted weights.
- Before starting the work, make sure that the steel wire cable is correctly wound around the reel and the pitch is equal to the cable diameter.



- OBSERVE THE MAXIMUM LOAD INDICATED ON THE HOIST, NOT THAT ON THE HOOK!

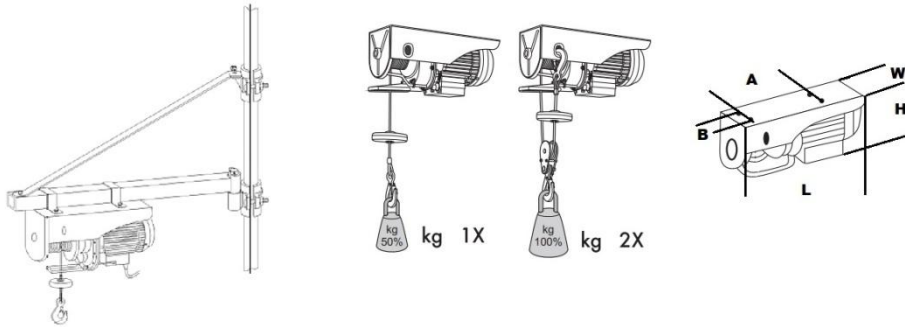
- Leave at least three turns of cable around the reel, so that the cable connection is not under stress.
- To avoid any danger, do not wind more than 15 mt of cable around the reel.
- In case the steel cable is worn out, it must be replaced only with a cable of same features or a cable made by a manufacturer.
- Before starting the work, check that switches are in good operating conditions.
- In case the hoist stops during the lowering of a load, it normal that the load goes down a few centimeters more because of inertia.
- ATTENTION!! THE HOIST ELECTRIC MOTOR IS NOT SUPPLIED WITH OVERLOAD CUT-OUT (TO AVOID AN UNEXPECTED AND UNWANTED RESTART) THEREFORE, IF YOU ARE UNABLE TO HOIST A LOAD DO NOT INSIST AND LET THE MOTOR COOL DOWN.

INSTALLATION

The hoist <STANDARD VERSION> is provided with a specially designed bracket system which allows to hold pipes box.

Check the socket features (volt-hertz) correspond to those indicated on the machine plate; then you can insert the plug.

In case a cable extension is needed, it is absolutely important to respect the cable's data.



DIMENSION

| BST Series | P | 150/300 | 300/600 | 400/800 | 500/990 |
|------------|---|---------|---------|----------|----------|
| L | | 330 | 330 | 388 | 388 |
| W | | 134 | 145 | 146 | 165 |
| H | | 208 | 232 | 231 | 259 |
| A | | 210 | 219 | 219 | 299 |
| B | | 90 | 99 | 100 | 111 |
| Screw Size | | M8x22mm | M8x22mm | M10x24mm | M12x30mm |

INSULATION CLASS

Insulation Class: B

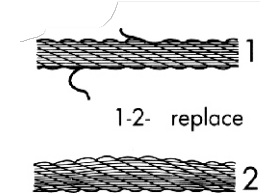
Protection Class: IP54

Working System: Intermittent Duty Cycle (S3 20%-10min)

MAINTENANCE

- Periodically check that the steel cable is in good conditions.
- Check that the screws securing the brackets and reduction gear are well tightened.
- Check the conditions and tightening of the nuts securing the steel cable clamps.
- Periodically check that motor stop switch and push button switch are in good operating conditions
- Periodically check whether the wire rope is in good condition. If not, it need to be replaced by respecting the following chart.

| EXTENSION LENGTH | EL. CABLE SECTION |
|------------------|-------------------|
| Up to 20m | 1.5mm |
| da 20 a 50m | 2.5mm |

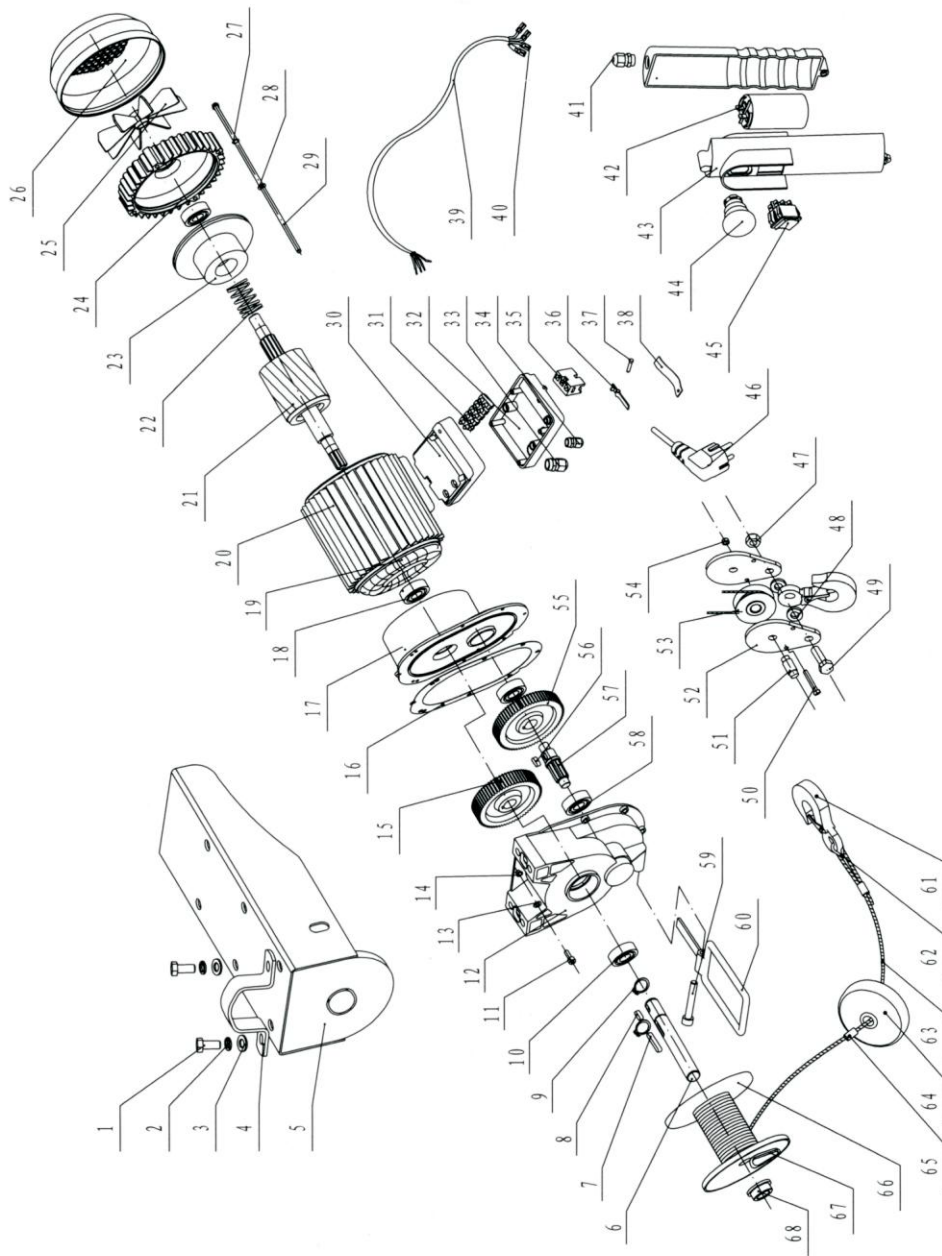


| BST P SERIES | 150 | 250 | 300 | 400 | 500 | 600 | 800 | 1000 | 1200 |
|----------------|--------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Wire Rope Size | Dia. 3mm Length 18,5M | 3mm 18,5M | 3mm 18,5M | 4mm 18,5M | 4mm 18,5M | 4mm 18,5M | 5mm 18,5M | 6mm 18,5M | 6mm 18,5M |

TECHNICAL DATA

| Type | Hook | Rated Capacity (kg) | Lifting Speed (m/min) | Lifting Height (m) | Rope Length (m) | Input Power (W) | Working System | Rated Voltage (V) |
|-----------|--------|---------------------|-----------------------|--------------------|-----------------|-----------------|----------------|---------------------------------------|
| BSTP150 | Single | 150 | 10 | 18 | 18 | 580 | S3 | Single Phase 22V/230V 50Hz/60Hz |
| | Double | 300 | 5 | 9 | | | 20%-10min | |
| BSTP250 | Single | 125 | 10 | 18 | 18 | 620 | S3 | |
| | Double | 250 | 5 | 9 | | | 20%-10min | |
| BSTP300 | Single | 150 | 10 | 18 | 18 | 650 | S3 | |
| | Double | 300 | 5 | 9 | | | 20%-10min | |
| BSTP400 | Single | 200 | 10 | 18 | 18 | 950 | S3 | |
| | Double | 400 | 5 | 9 | | | 20%-10min | |
| BSTP500 | Single | 250 | 10 | 18 | 18 | 1350 | S3 | |
| | Double | 500 | 5 | 9 | | | 20%-10min | |
| BSTP600 | Single | 300 | 10 | 18 | 18 | 1500 | S3 | |
| | Double | 600 | 5 | 9 | | | 20%-10min | |
| BSTP700 | Single | 350 | 10 | 18 | 18 | 1600 | S3 | |
| | Double | 700 | 5 | 9 | | | 20%-10min | |
| BSTP800 | Single | 400 | 10 | 18 | 18 | 1800 | S3 | |
| | Double | 800 | 5 | 9 | | | 20%-10min | |
| BSTP 1000 | Single | 500 | 10 | 18 | 18 | 2000 | S3 | |
| | Double | 1000 | 5 | 9 | | | 20%-10min | |
| BSTP 1200 | Single | 600 | 10 | 18 | 18 | 2100 | S3 | |
| | Double | 1200 | 5 | 9 | | | 20%-10min | |

Note: Due to the continue improvement, the technical parameter are subject to change without notice.

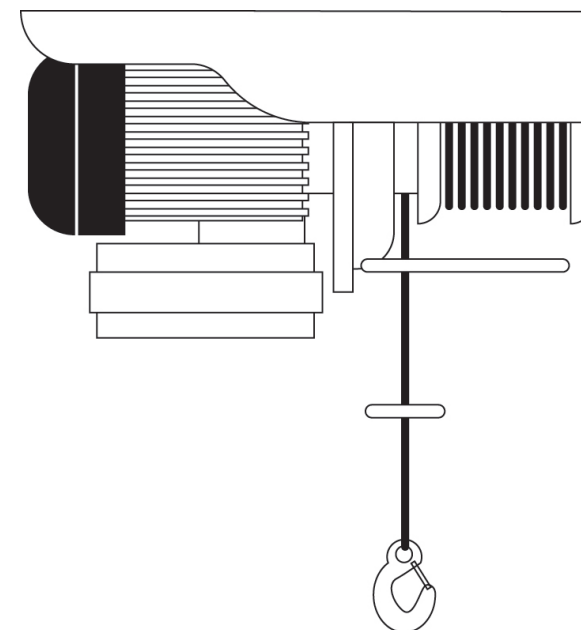


| No. | Description | No. | Description |
|-----|------------------------------|-----|------------------------------|
| 1 | Hexagon bolt | 35 | Safety switch |
| 2 | Spring washer | 36 | Breaker contactor |
| 3 | Flat washer | 37 | Locating pin |
| 4 | Fixing ring | 38 | Spring tab |
| 5 | Support structure | 39 | Cable |
| 6 | Rope roll shaft | 40 | Socket |
| 7 | Flat key | 41 | Holding fixture |
| 8 | Flat key | 42 | Capacitor |
| 9 | Elastic collar | 43 | Arm switch lower cover |
| 10 | Bearing | 44 | Urgent stop switch |
| 11 | Hexagon fillister head screw | 45 | Rise and fall switch |
| 12 | Gear case | 46 | Three—prong plug |
| 13 | Spring washer | 47 | Locknut |
| 14 | Flat washer | 48 | Hook washer |
| 15 | Gearwheel | 49 | Hexagon bolt |
| 16 | Cushion board | 50 | Hexagon bolt |
| 17 | Front cover | 51 | Wheel axle |
| 18 | Bearing | 52 | Splint |
| 19 | Stator | 53 | Pulley |
| 20 | Stator shell | 54 | Hook fixed nut |
| 21 | Rotor | 55 | Gearwheel |
| 22 | Tripping spring | 56 | Flat key |
| 23 | Brake component | 57 | Gear shaft |
| 24 | Aft closure | 58 | Bearing |
| 25 | Fan blade | 59 | Hexagon fillister head screw |
| 26 | Fan cover | 60 | Limitr |
| 27 | Spring washer | 61 | Hook |
| 28 | Flat washer | 62 | Rope thimble |
| 29 | Hexagon bolt | 63 | Wire rope |
| 30 | Junction box | 64 | Block |
| 31 | Terminal | 65 | Aluminum pipe |
| 32 | Cover | 66 | Rope roli |
| 33 | Holding fixture | 67 | Wedge |
| 34 | Holding fixture | 68 | Bushing |



NÁVOD K OBSLUZE ELEKTRICKÉ NAVIJÁKY

BST P 150 - BST P 990

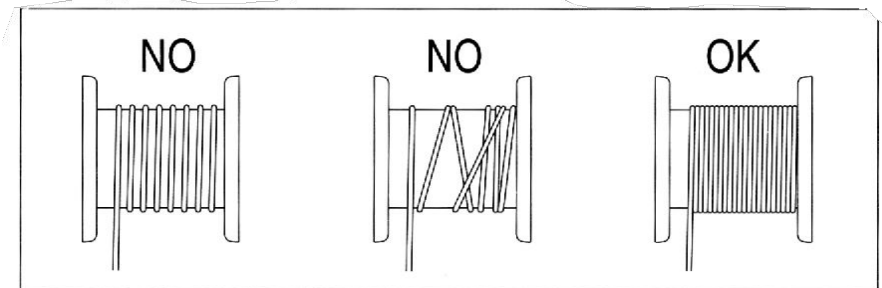


Děkujeme, že jste si vybrali elektrický vrátek značky HUSAR. Doufáme, že tento přístroj, vyráběný podle nejvyšších standardů kvality, Vám bude dlouho a dobře sloužit.

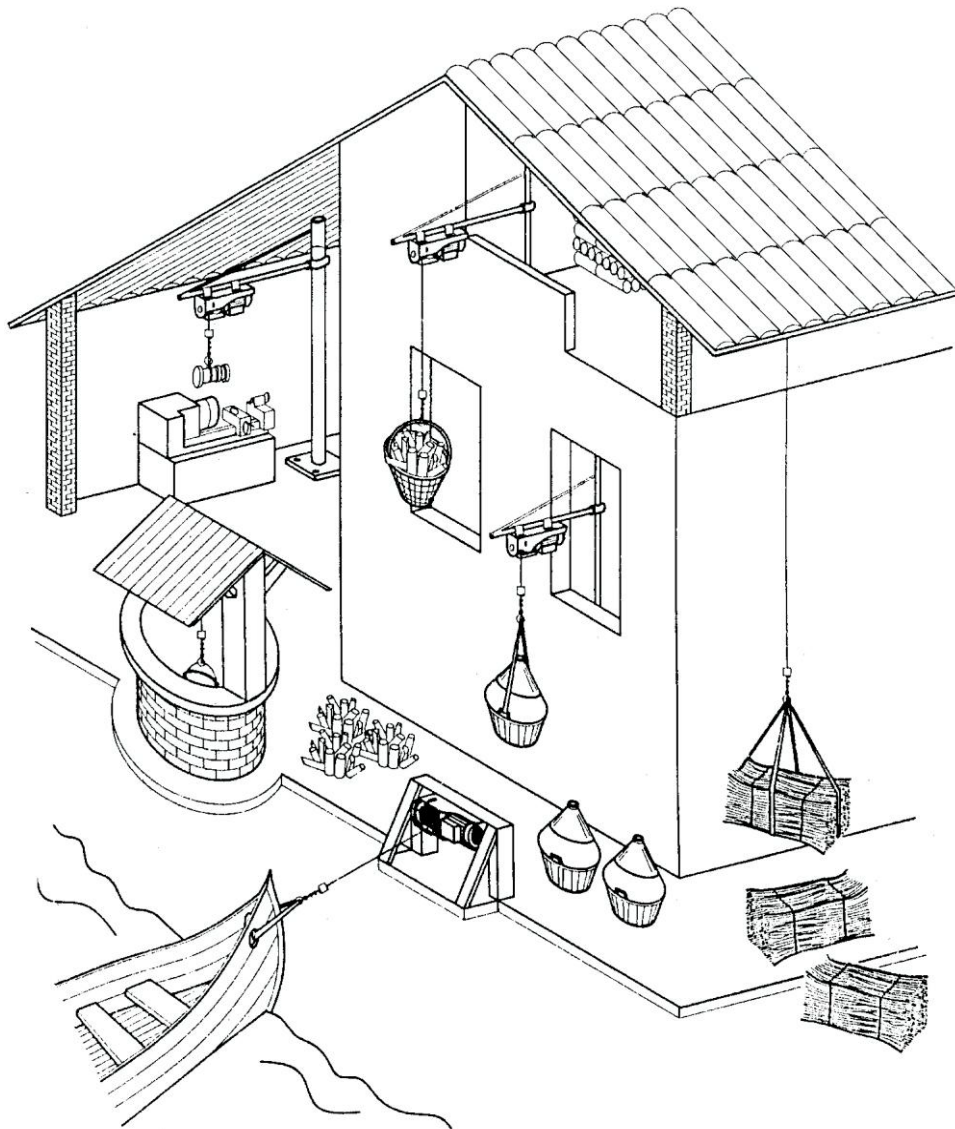
ZÁSADY BEZPEČNOSTI

POZOR! Prosíme Vás, abyste si ještě před prvním použitím přístroje pozorně přečetli následující pokyny a uschovali tento návod pro pozdější potřebu a další uživatele.

- Elektrické vedení včetně kabelů a zásuvek musí vyhovovat bezpečnostním předpisům. Kompletní instalace musí být zkontrolována certifikovaným elektrikářem a strojním inženýrem.
- Zásuvky a vedení musí být v správného typu a v bezvadném stavu. El. instalace musí být doplněná o **bezpečnostní spínač** nebo relé umožňující nouzové vypnutí.
- Dbejte, aby k přístroji neměly přístup nepřeškolené a k obsluze nepovolané osoby.
- Žádná část elektroinstalace nesmí být mechanicky zatěžována. Netahejte za kabely při vytahování zásuvek. Instalace musí odpovídat i nejhorsím možným podmínkám.
- Stroj nepoužívejte v mrazu a nízkých teplotách. Nepoužívejte v nepříznivém počasí.
- V případě, že vrátek funguje pomalu, případně náklad nezvedá, nesnažte se takovouto zátěž zvedat, a to ani po úsecích; evidentně se jedná o nepřipustné překročení zátěže.
- Stroj nerozebírejte ani neprovádějte jeho servis na místě jeho provozu.
- Před každým použitím zkontrolujte naviják, háky a montážní a nosná místa.
- Pod zavěšenými břemeny nesmí nikdo za žádných okolností stát.
- Před započítím práce zkontrolujte stav elektrické a mechanické instalace. Zároveň zkontrolujte, že lano je v dobrém stavu a navíjí se na cívku hladce a rovnoměrně.



- PEČLIVĚ SLEDUJTE CELKOVÉ ZATÍŽENÍ NA VRÁTKU A NA BODECH JEHO UKOTVENÍ, NIKOLIV POUZE ZÁTĚŽ NA KONCI LANA!
- **Důležité:** nikdy nezatěžujte naviják s méně než 4otočkami ocelového lana kolem cívky navijáku! Uchycení lana na cívce obvykle neodolá přímé tažné síle lana.
- Na cívku také nenavíjejte příliš mnoho lana. Délka lana nesmí překročit 15m.
- Roztřepené, nalomené, zkorodované nebo jinak poškozené lano se musí neprodleně vyměnit v odborné dílně – a to lanem stejného typu, délky a nosnosti.
- Pozor! Lano, ať již dynamicky (kmitem) uvolněné, silně napnuté, nebo pružící pod zatížením se může v případě prasknutí vymrštit s velkou energií a způsobit zranění!
- Pamatujte na to, že v případě zvedání nebo zatěžování lana může dojít k poklesu nákladu i několik centimetrů – a to vlivem setrvačnosti a pružných sil při zvedání.
- **POZOR!! ELEKTRICKÝ MOTOR VRÁTKU NENÍ ZÁMĚRNĚ VYBAVEN POJIŠTKAMI PROTI PŘEHŘÁTÍ A PŘETÍŽENÍ (DŮVODEM K TOMU JE ZABRÁNĚNÍ NENADÁLÉHO SPUŠTĚNÍ PO VYCHLADNUTÍ) – Z TOHOTO DŮVODU SE NEPOKOUŠEJTE O ZVEDÁNÍ JE-LI MOTOR PŘEHŘÁTÝ NEBO PŘETÍŽENÝ. SNIŽTE ZÁTĚŽ A HORKÝ MOTOR NECHEJTE VYCHLADNOUT.**

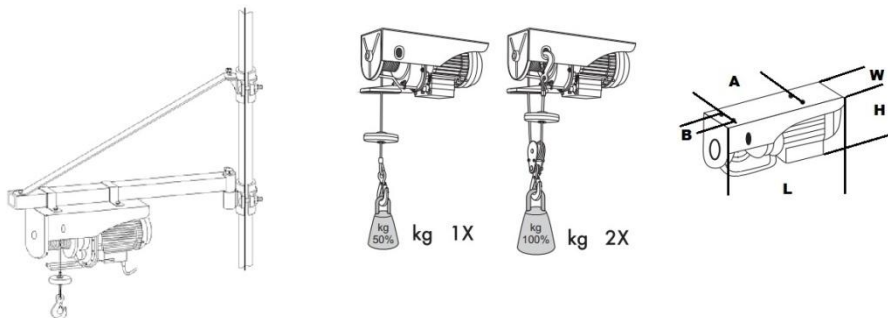


INSTALACE

Vrátek<STANDARD VERSION>je dodáván se soustavou montážních bodů a volitelně s montážními konzolami nebo s úchyty. Způsob montáže a uchycení musí být propočten a proveden zkušeným strojním technikem za použití pevnostního spojovacího materiálu.

Elektrická přípojka musí odpovídat údajům uvedeným na typovém štítku přístroje a zároveň vyhovovat národním i místním bezpečnostním předpisům.

Totéž platí pro použití případné prodlužovačky a / nebo zatížení el. vedení, jističů a zásuvek.



ROZMĚRY

| BST P serie | 150/300 | 300/600 | 400/800 | 500/990 |
|---------------|---------|---------|----------|----------|
| L | 330 | 330 | 388 | 388 |
| W | 134 | 145 | 146 | 165 |
| H | 208 | 232 | 231 | 259 |
| A | 210 | 219 | 219 | 299 |
| B | 90 | 99 | 100 | 111 |
| Rozměr šroubu | M8x22mm | M8x22mm | M10x24mm | M12x30mm |

IZOLAČNÍ TŘÍDA

Izolační třída: B

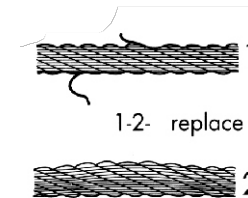
Stupeň krytí: IP54

Maximální pracovní / zátěžový cyklus: S3 20%-10min

ÚDRŽBA A PRAVIDELNÉ KONTROLY

- Pravidelně kontrolujte stav elektrického vedení ().
- Kontrolujte nosníky a body ukotvení vrátku – musí být neporušené, nezdeformované a nerezavé.
- Věnujte pozornost svorníkům a montážním bodům na koncích lana.
- Pravidelně kontrolujte funkci ovládacích a koncových spínačů
- Pravidelně kontrolujte stav lana. Pokud budete chtít znát standardní parametry lana, můžete se řídit tabulkou níže.

| DÉLKA PRODLUŽKY | PRŮŘEZ KABELU |
|-----------------|---------------|
| do20m | min 1.5mm |
| od 20 - 50m | min 2.5mm |

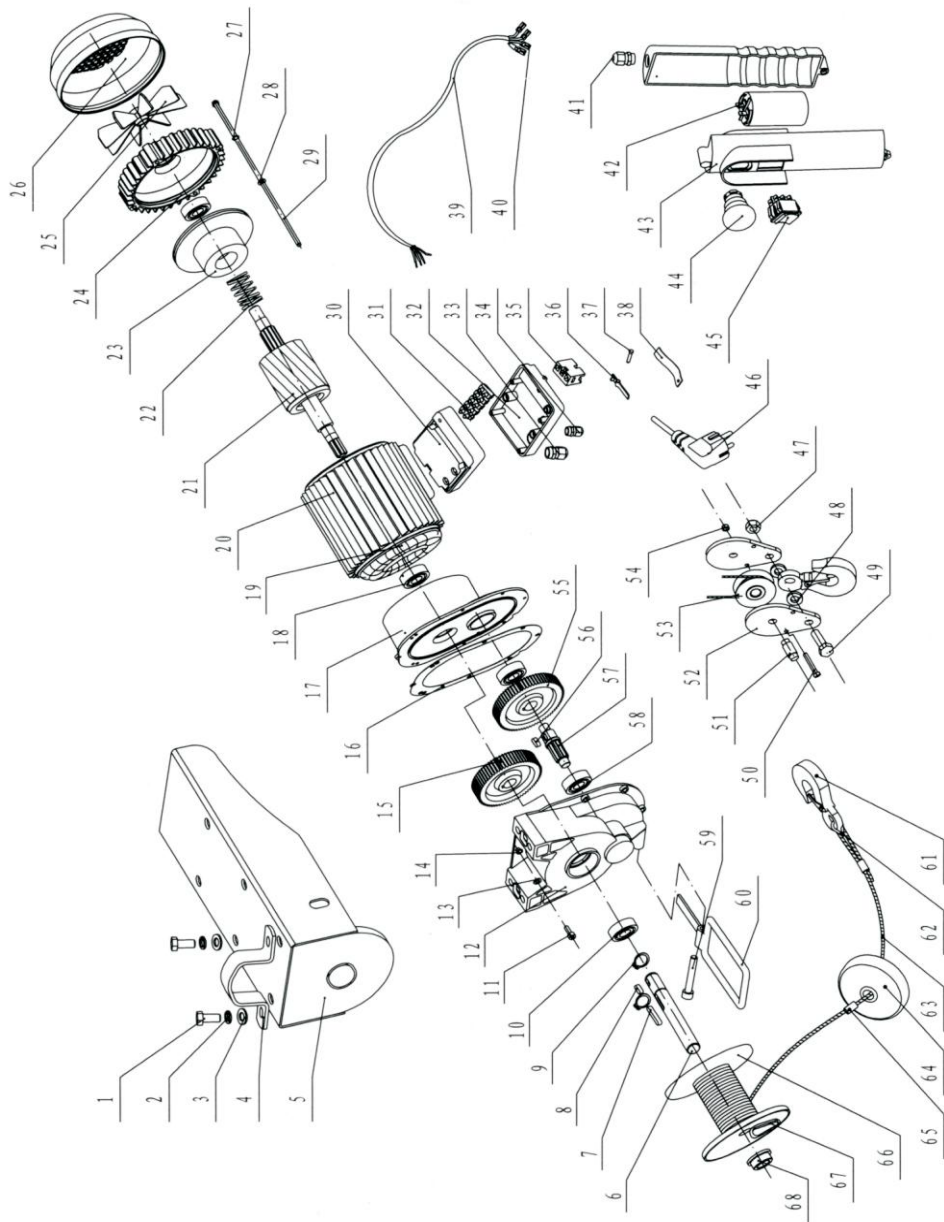


| PA SERIE | 150 | 250 | 300 | 400 | 500 | 600 | 800 | 1000 | 1200 |
|-------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| průměr lana | 3mm | 3mm | 3mm | 4mm | 4mm | 4mm | 5mm | 6mm | 6mm |
| délka lana | 18.5M | 18.5M | 18.5M | 18.5M | 18.5M | 18.5M | 18.5M | 18.5M | 18.5M |

TECHNCKÁ DATA

| Typ | lano | max. nostnost (kg) | rychlost zvedání (m/min) | výška zvedání (m) | délka lana (m) | výkon (W) | Pracovní cyklus | napájení (V) |
|-----------|---------|--------------------|--------------------------|-------------------|----------------|-----------|-----------------|-----------------------------------|
| BSTP150 | Přímé | 150 | 10 | 18 | 18 | 580 | S3 20%-10min | Jedná fáze 220V/230V 50Hz/60Hz |
| | Dvojitě | 300 | 5 | 9 | | | | |
| BSTP250 | Přímé | 125 | 10 | 18 | 18 | 620 | S3 20%-10min | |
| | Dvojitě | 250 | 5 | 9 | | | | |
| BSTP300 | Přímé | 150 | 10 | 18 | 18 | 650 | S3 20%-10min | |
| | Dvojitě | 300 | 5 | 9 | | | | |
| BSTP400 | Přímé | 200 | 10 | 18 | 18 | 950 | S3 20%-10min | |
| | Dvojitě | 400 | 5 | 9 | | | | |
| BSTP500 | Přímé | 250 | 10 | 18 | 18 | 1350 | S3 20%-10min | |
| | Dvojitě | 500 | 5 | 9 | | | | |
| BSTP600 | Přímé | 300 | 10 | 18 | 18 | 1500 | S3 20%-10min | |
| | Dvojitě | 600 | 5 | 9 | | | | |
| BSTP700 | Přímé | 350 | 10 | 18 | 18 | 1600 | S3 20%-10min | |
| | Dvojitě | 700 | 5 | 9 | | | | |
| BSTP800 | Přímé | 400 | 10 | 18 | 18 | 1800 | S3 20%-10min | |
| | Dvojitě | 800 | 5 | 9 | | | | |
| BSTP 1000 | Přímé | 500 | 10 | 18 | 18 | 2000 | S3 20%-10min | |
| | Dvojitě | 1000 | 5 | 9 | | | | |
| BSTP 1200 | Přímé | 600 | 10 | 18 | 18 | 2100 | S3 20%-10min | |
| | Dvojitě | 1200 | 5 | 9 | | | | |

Poznámka: Díky neustálým inovacím mohou se skutečné parametry lišit od zde udávaných. Rozhodují údaje na typovém štítku.

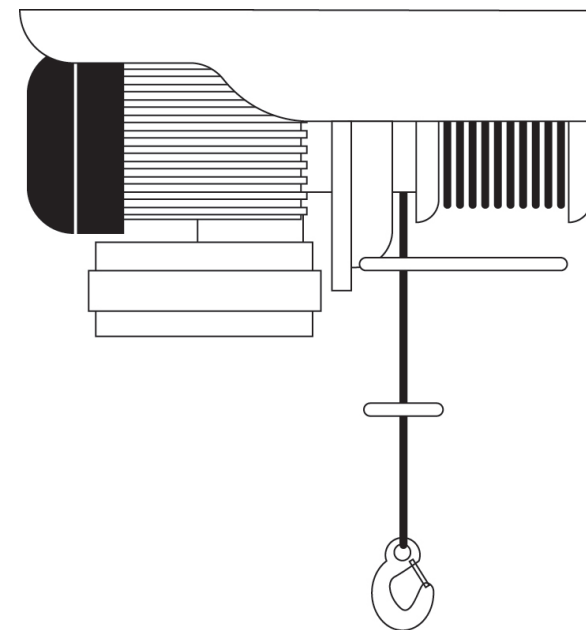


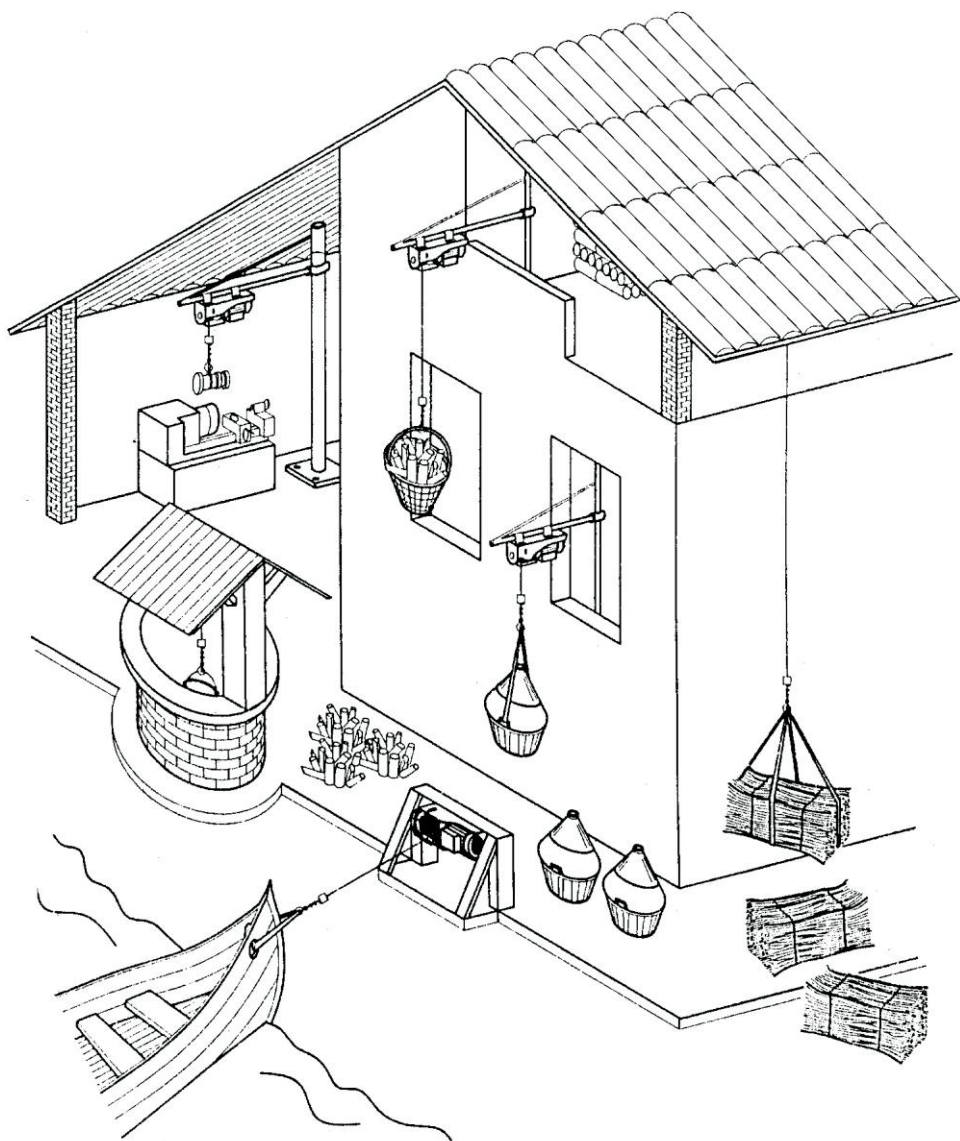
| No. | Položka | No. | Položka |
|-----|------------------|-----|----------------------|
| 1 | Nosný šroub | 35 | Bezpečnostní spínač |
| 2 | Pružná podložka | 36 | Ovládaní kontaktu |
| 3 | Plochá podložka | 37 | Pin |
| 4 | Nosná konzole | 38 | Pružina |
| 5 | Nosná část | 39 | Kabel |
| 6 | Osa cívky | 40 | Zásuvka |
| 7 | Pero | 41 | Průchodka |
| 8 | Pero | 42 | Kondenzátor |
| 9 | Pružný kroužek | 43 | Kryt spínače |
| 10 | Ložisko | 44 | Stop spínač |
| 11 | Šroub | 45 | Spínač nahoru / dolů |
| 12 | Skříň převodovky | 46 | Zásuvka |
| 13 | Pružná podložka | 47 | Matice |
| 14 | Plochá podložka | 48 | Podložka |
| 15 | Ozubené kolo | 49 | Šroub |
| 16 | Těsnění | 50 | Šroub |
| 17 | Čelní kryt | 51 | Osa kola |
| 18 | Ložisko | 52 | Kryt |
| 19 | Stator | 53 | Kladka |
| 20 | Kryt statoru | 54 | Pojistka osy háku |
| 21 | Rotor | 55 | Ozubené kolo |
| 22 | Pružina | 56 | Flatkey |
| 23 | Disk brzdy | 57 | Osa převodovky |
| 24 | Aft | 58 | Ložisko |
| 25 | Větrák | 59 | Šroub |
| 26 | Kryt větráku | 60 | Vedení lana |
| 27 | Pružná podložka | 61 | Hák |
| 28 | Plochá podložka | 62 | Ukotvení lana |
| 29 | Šroub | 63 | Lano |
| 30 | Přípojná krabice | 64 | Závaží |
| 31 | Terminály | 65 | Hliníkové vodítko |
| 32 | Kryt | 66 | Cívka |
| 33 | Průchodka | 67 | Ukotvení lana |
| 34 | Průchodka | 68 | Ložisko |



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ЛЕБЁДКИ

BST P 150 - BST P 990



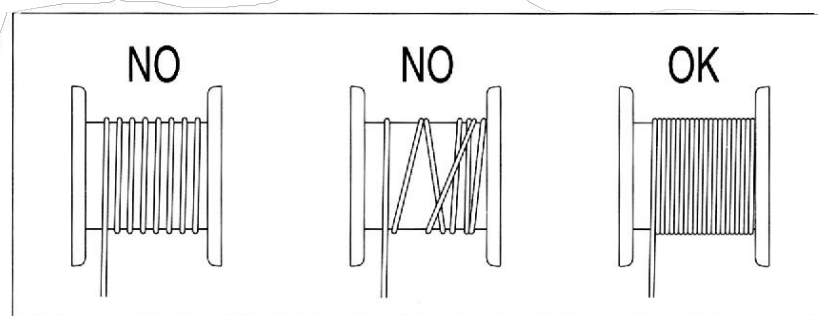


Спасибо, что выбрали лебедки **HUSAR**. Мы надеемся, что эти лебедки, изготовленная с самыми высокими требованиями к качеству и использующая новейшие технологии, будет служить вам лучше всего. Поэтому, пожалуйста, внимательно прочитайте всю инструкцию по технике безопасности эксплуатации перед вводом в эксплуатацию и сохраните их для дальнейшего использования. Если вы отдаете или продаете лебедку кому-то другому, дайте инструкцию по технике безопасности. Соблюдайте все предупреждения и информацию в инструкции по технике безопасности.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Внимание! Перед работой с этим электроинструментом внимательно прочтите основные меры безопасности, перечисленные ниже.

- Ваши розетки должны иметь соответствующие рекомендации по безопасности. Если ваши розетки не подходят, они должны быть проверены подготовленным специалистом.
- Ваши розетки должны быть обязательно заземлены и ваша электросеть должна иметь пакетный выключатель-автомат.
- Если подъемник оставлен без присмотра в рабочем состоянии, не позволяйте детям приближаться к нему.
- Категорически запрещается оставлять груз в подвешенном состоянии.
- Не дергайте за электрический шнур при выключении из сети.
- Данный подъемник предназначен для использования при температуре не менее -10 градусов.
- Если подъемник не может поднять груз, не жмите на кнопку - это означает, что машина перегружена.
- Нельзя разбирать подъемник, когда он работает или включен в сеть.
- Нельзя работать с подъемником в шторм и дождь.
- Не стойте под грузом.
- Перед тем, как начать работу, проверьте правильно ли намотан трос на катушку.



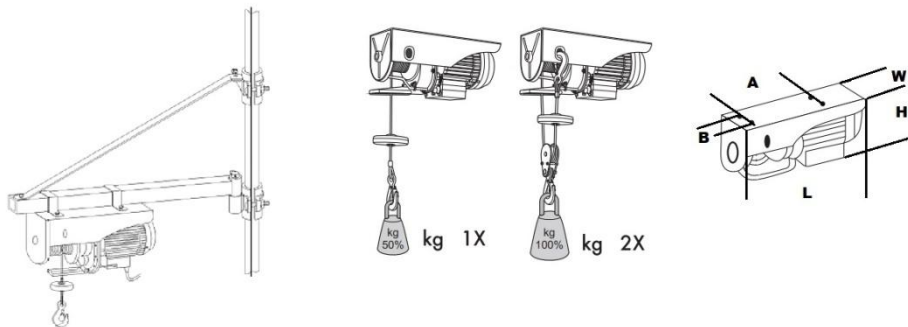
- При работе с пультом управления лебедки - не допускать частичного (не полного) нажатия кнопок, это может привести к перегреву контактора и выходу пульта из строя! Никогда нельзя нажимать одновременно две кнопки. Это может привести к серьезной поломке двигателя. Данная неисправность легко диагностируется и гарантия на пульт управления не распространяется!

УСТАНОВКА

Стандартная модель мини электрической тали снабжена скобами, позволяющей его крепить за трубы.

Убедитесь, что характеристики розетки (вольт-герц) соответствуют указанным на табличке машины; тогда вы можете подключить розетку.

В случае, если требуется удлинитель кабеля, очень важно соблюдать данные кабеля.



ИЗМЕРЕНИЕ

| BST СЕРИЯ | P | 150/300 | 300/600 | 400/800 | 500/990 |
|--------------|---|---------|---------|----------|----------|
| L | | 330 | 330 | 388 | 388 |
| W | | 134 | 145 | 146 | 165 |
| H | | 208 | 232 | 231 | 259 |
| A | | 210 | 219 | 219 | 299 |
| B | | 90 | 99 | 100 | 111 |
| Размер винта | | M8x22mm | M8x22mm | M10x24mm | M12x30mm |

ИЗОЛЯЦИОННЫЙ КЛАСС

Класс изоляции: В

Степень защиты: IP54

Рабочая система: прерывистый рабочий цикл (S3 20% -10 мин)

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Ежедневно перед использованием осматривайте мини электрическую таль с целью своевременного обнаружения возможных неполадок и предотвращения поломок, Особое внимание следует уделять состоянию шнура питания и вилки, состоянию корпуса, надежности крепления корпуса.

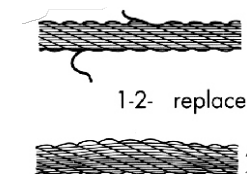
- Периодически проверяйте состояние стального троса ;

- Проверяйте резьбовые соединения, кронштейны и пульт управления;

- Проверяйте состояние и надежность болтов, закрепляющих зажимы троса;

- Периодически проверяйте выключатель двигателя. Включающая кнопка должна быть в хорошем рабочем состоянии.

| РАСШИРЕННАЯ ДЛИНА | EL. КАБЕЛЬНЫЙ РАЗДЕЛ |
|----------------------|----------------------|
| До 20м до 20м до 50м | 1.5mm 2.5mm |

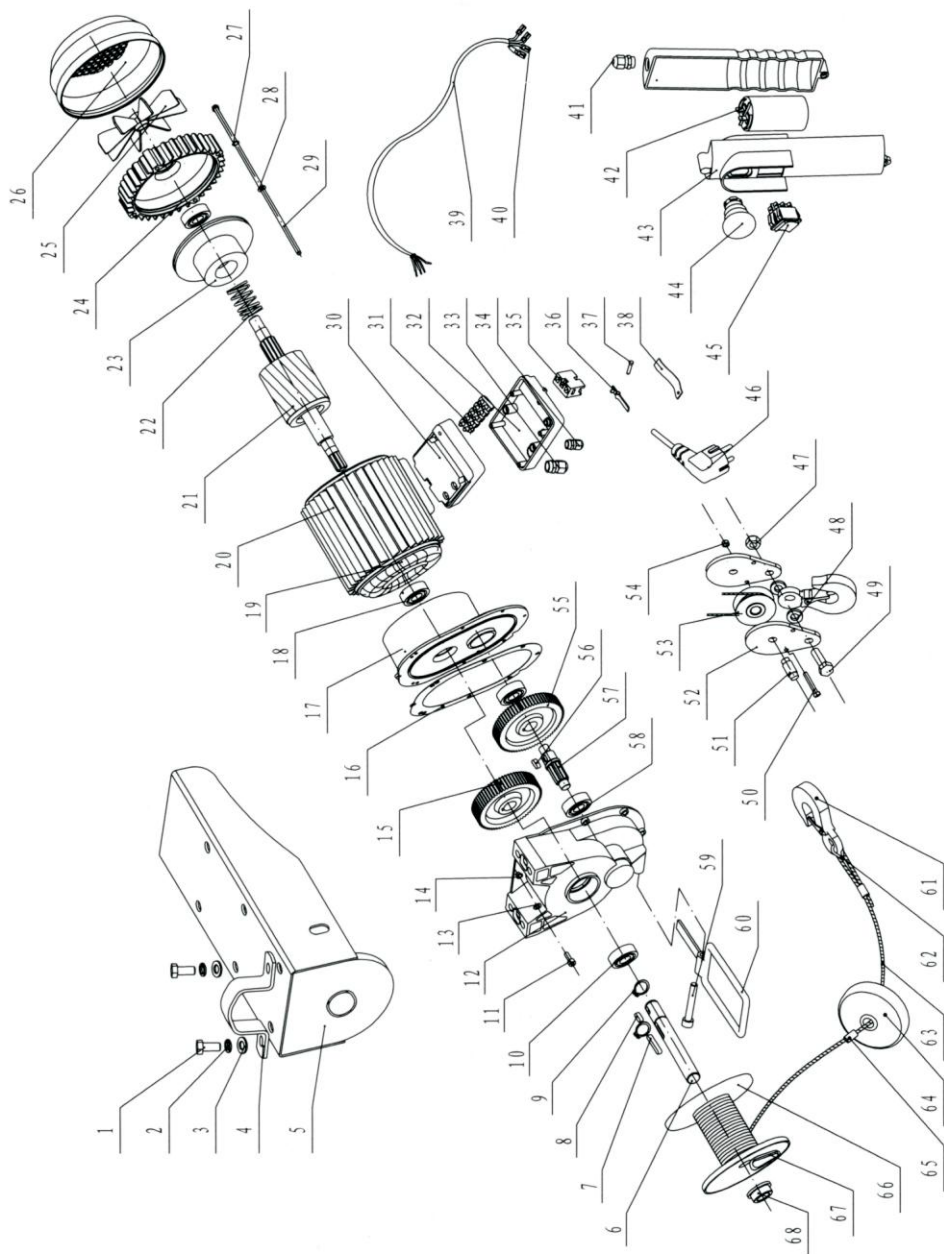


| СЕРИЯ BST P | 150 | 250 | 300 | 400 | 500 | 600 | 800 | 1000 | 1200 |
|--------------|-------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Размер троса | Диаметр 3mm | 3mm | 3mm | 4mm | 4mm | 4mm | 5mm | 6mm | 6mm |
| | 18,5M | 18,5M | 18,5M | 18,5M | 18,5M | 18,5M | 18,5M | 18,5M | 18,5M |

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Модель | крюк | Номинальная мощность (кг) | Скорость подъема (м / мин) | Высота подъема (м) | Длина веревки (М) | Входная мощность (Вт) | Рабочая система | Номинальное напряжение (В) |
|-----------|--------|---------------------------|----------------------------|--------------------|-------------------|-----------------------|-----------------|------------------------------|
| BSTP150 | Single | 150 | 10 | 18 | 18 | 580 | S3 | Один этап 22V/230V 50Hz/60Hz |
| | Double | 300 | 5 | 9 | | | 20%-10min | |
| BSTP250 | Single | 125 | 10 | 18 | 18 | 620 | S3 | |
| | Double | 250 | 5 | 9 | | | 20%-10min | |
| BSTP300 | Single | 150 | 10 | 18 | 18 | 650 | S3 | |
| | Double | 300 | 5 | 9 | | | 20%-10min | |
| BSTP400 | Single | 200 | 10 | 18 | 18 | 950 | S3 | |
| | Double | 400 | 5 | 9 | | | 20%-10min | |
| BSTP500 | Single | 250 | 10 | 18 | 18 | 1350 | S3 | |
| | Double | 500 | 5 | 9 | | | 20%-10min | |
| BSTP600 | Single | 300 | 10 | 18 | 18 | 1500 | S3 | |
| | Double | 600 | 5 | 9 | | | 20%-10min | |
| BSTP700 | Single | 350 | 10 | 18 | 18 | 1600 | S3 | |
| | Double | 700 | 5 | 9 | | | 20%-10min | |
| BSTP800 | Single | 400 | 10 | 18 | 18 | 1800 | S3 | |
| | Double | 800 | 5 | 9 | | | 20%-10min | |
| BSTP 1000 | Single | 500 | 10 | 18 | 18 | 2000 | S3 | |
| | Double | 1000 | 5 | 9 | | | 20%-10min | |
| BSTP 1200 | Single | 600 | 10 | 18 | 18 | 2100 | S3 | |
| | Double | 1200 | 5 | 9 | | | 20%-10min | |

Примечание. В связи с постоянным совершенствованием технические параметры могут быть изменены без предварительного уведомления



| Нр. | Описание | №. | Описание |
|-----|------------------------------|----|-------------------------------------------|
| 1 | Болт с шестигранной головкой | 35 | Safety switch |
| 2 | Проволочная губка | 36 | Контактор выключателя |
| 3 | Плоская шайба | 37 | Установочный штифт |
| 4 | Крепежное кольцо | 38 | Ушко |
| 5 | Структура поддержки | 39 | Кабель |
| 6 | Канатный вал | 40 | Разъем |
| 7 | Плоский ключ | 41 | Держатель |
| 8 | Плоский ключ | 42 | Конденсатор |
| 9 | Эластичный воротник | 43 | Нижняя крышка выключателя |
| 10 | Подшипник | 44 | СТОП выключатель |
| 11 | Винт с шестигранной головкой | 45 | Переключатель подъема и падения |
| 12 | Коробка передач | 46 | Трехконтактный штекер |
| 13 | Проволочная губка | 47 | Контргайка |
| 14 | Плоская шайба | 48 | Крюковая шайба |
| 15 | Шестерня | 49 | Болт с шестигранной головкой |
| 16 | Прокладка | 50 | Hexagon bolt Болт с шестигранной головкой |
| 17 | Передняя крышка | 51 | Колесная ось |
| 18 | Подшипник | 52 | лубок |
| 19 | Статор | 53 | Блок |
| 20 | Оболочка статора | 54 | гайка крюка |
| 21 | Ротор | 55 | Gearwheel |
| 22 | Отключение весны | 56 | Плоский ключ |
| 23 | Тормоз | 57 | Gear shaft |
| 24 | Кормовое закрытие | 58 | Bearing |
| 25 | Лопасть вентилятора | 59 | Винт с шестигранной головкой |
| 26 | Крышка вентилятора | 60 | Рамка |
| 27 | Проволочная прокладка | 61 | Крюк |
| 28 | Плоская шайба | 62 | Канат наперсток |
| 29 | Болт с шестигранной головкой | 63 | Трос |
| 30 | Распределительная коробка | 64 | Блок |
| 31 | Терминал | 65 | Алюминиевая заминка |
| 32 | Крышка | 66 | Барабан |
| 33 | Держатель | 67 | Клин |
| 34 | Держатель | 68 | Подшипник |